

**УДК 821.111(73)-053.2**  
**ББК 84(7Coe)-44**  
**Б25**

Walt Disney's Donald Duck  
"Trick or Treat"

Originally published in the English language by Fantagraphics Books  
under the title Walt Disney's Donald Duck: "Trick or Treat"

Баркс, Карл.  
Б25 Дональд Дак. Шутка или угощение / Карл Баркс; пер. с англ. К. Жолудевой.  
— Москва : Издательство АСТ, 2020. — 232 с. — (Disney Comics. Утиные истории).

ISBN 978-5-17-117585-6

Время веселиться! Дональд и его племянники встречают настоящую ведьму в страшный денёк! Она летает на метле, варит жуткие на вид зелья... Но утята совершенно её не боятся, в отличие от своего дяди! В другой истории Дональд хочет загипнотизировать дядюшку Скруджа и обманом взять у него мешок денег, но самый богатый селезень в мире не так прост и у него есть свои «гипнотические» планы. Винт Разболтайло покажет утятам своё новое изобретение – «Антигоблин», а Дональд расскажет Дейзи историю, как он хотел разбогатеть с помощью куриц в городке Омлет и чем это обернулось для местных жителей. Также вас ждут смешные короткие истории!

В новый сборник удивительных и забавных «Утиных» приключений от Карла Баркса также вошли галерея обложек и занимательные дополнительные материалы!

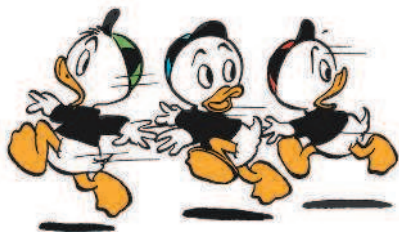
ISBN 978-5-17-117585-6

**УДК 821.111(73)-053.2**  
**ББК 84(7Coe)-44**

© 2020 Disney Enterprises, Inc.  
© К.А. Жолудева, перевод на русский язык  
© ООО «Издательство АСТ», 2020

# Содержание

Шутка или угощение .....	7
Антигоблин .....	39
Шалость на заказ .....	48
Пистолет-гипнотизёр .....	49
Омлет .....	59
Благотворительная акция .....	69
Интрига с индейкой .....	79
Орёл или решка .....	89
Счастливая валентинка .....	99
Предвыборная гонка .....	109
Говорящая собака .....	119
Червяки-рыболовы .....	129
Много шума из поместья Крякки .....	139
Наследники и радуга .....	149
Повелитель дождя .....	159
Денежная лестница .....	169
Пчелиная катавасия .....	179
Хэллоуин-тренинг .....	189
Галерея обложек Карла Баркса .....	190
Комментарии .....	211
Вырезанные панели .....	229
О комментаторах .....	230
Где были впервые напечатаны эти утиные истории? .....	231





Disney

# Дональд Дак

В НОЧЬ ХЭЛЛОУИНА  
В ГОРОД ПРИЛЕТАЮТ  
ВЕДЬМЫ! СМОТРИТЕ!  
ОДНА УЖЕ ТУТ!

ВЖУХ

ШУТКА  
ИЛИ  
УГОЩЕНИЕ

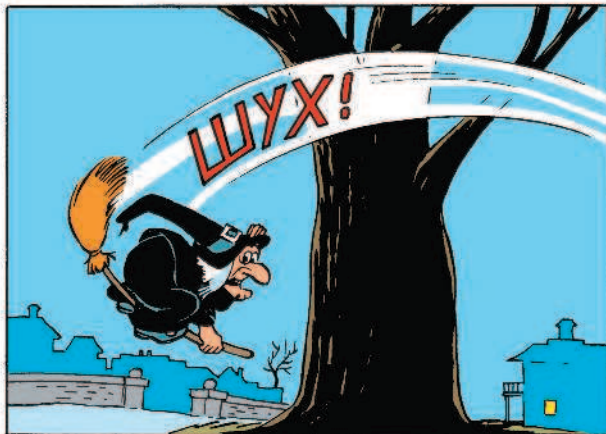
ЕЁ ЗОВУТ ХЕЙЗЕЛ, А ЕЁ  
МЕТАЛУ — БЕЛЬЗЕБУ!

ЙА-А-А!  
ХА-ХА! ХЕ!  
ЮХУ-У-У!

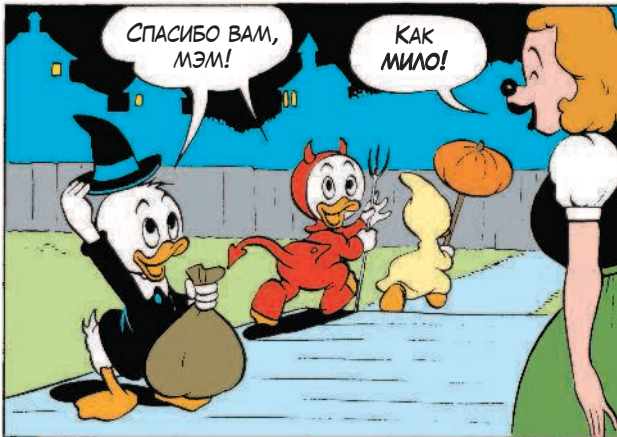
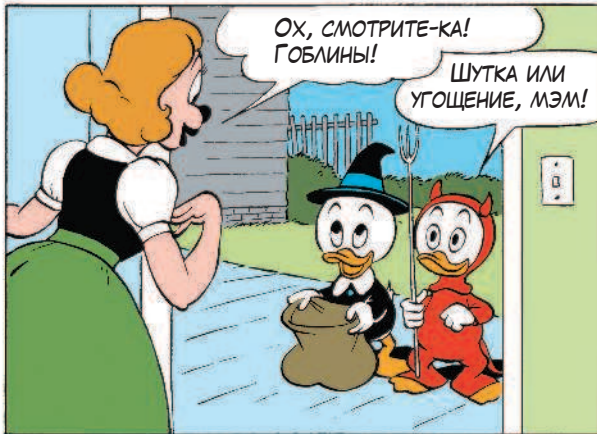
БУУ!

ХА-ХА-А!  
ХЕ-ХЕ-Е-Е!





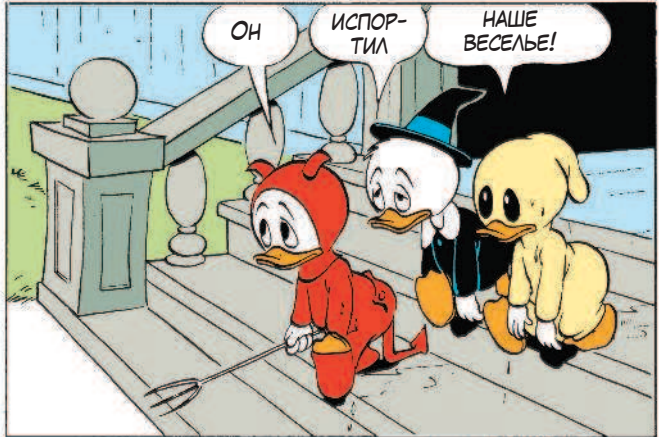
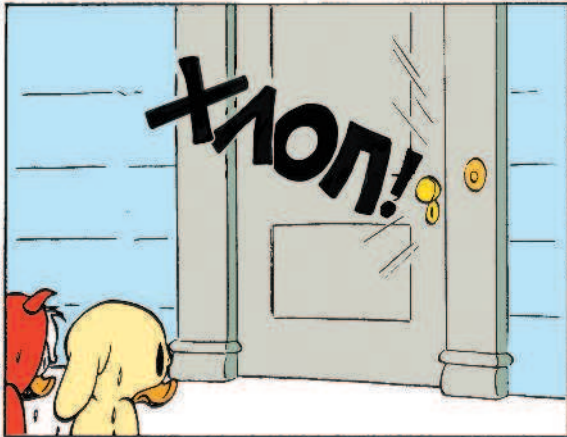
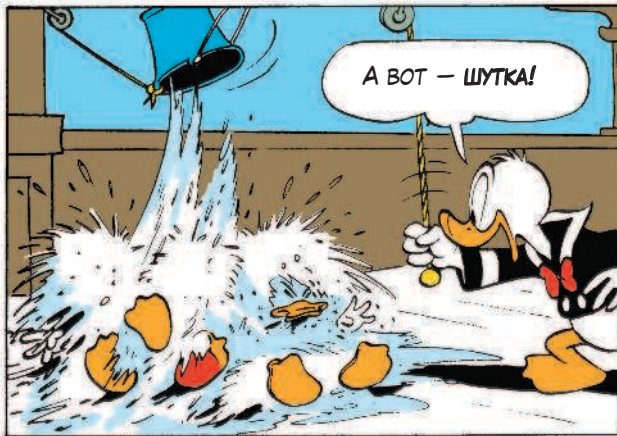








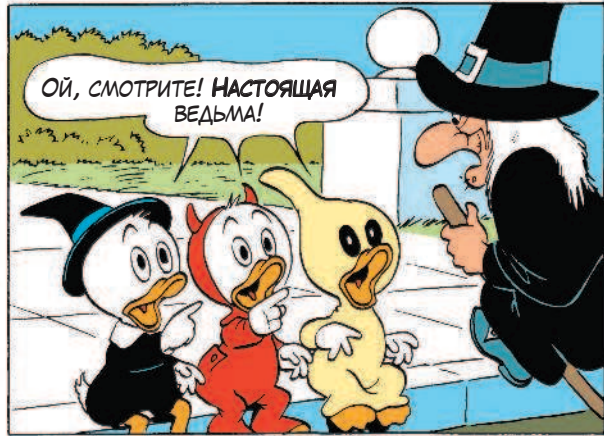








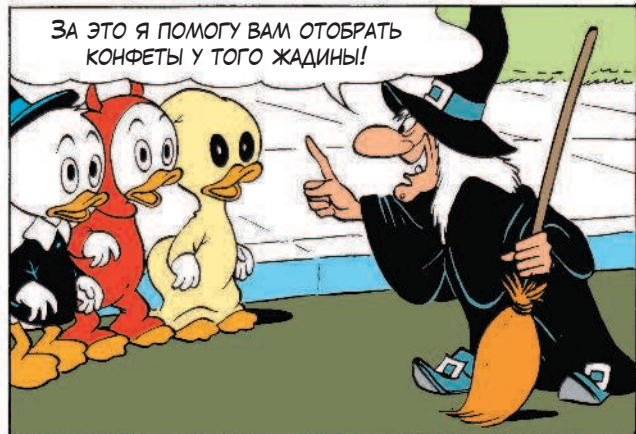
Я ВСЁ ВИДЕЛА,  
ДЕТКИ! БЕЛЬЗЕБУ,  
А НУ ВНИЗ!



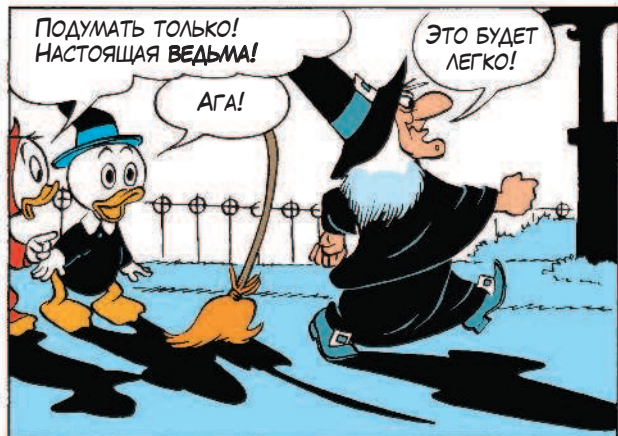
ОЙ, СМОТРИТЕ! НАСТОЯЩАЯ  
ВЕДЬМА!



ВЫ ВЕРИТЕ В ВЕДЬМ?  
ВОТ УМНИЧКИ!



ЗА ЭТО Я ПОМОГУ ВАМ ОТОБРАТЬ  
КОНФЕТЫ У ТОГО ЖАДИНЫ!



ПОДУМАТЬ ТОЛЬКО!  
НАСТОЯЩАЯ ВЕДЬМА!

ЭТО БУДЕТ  
ЛЕГКО!

АГА!



ДЗЫНЬ



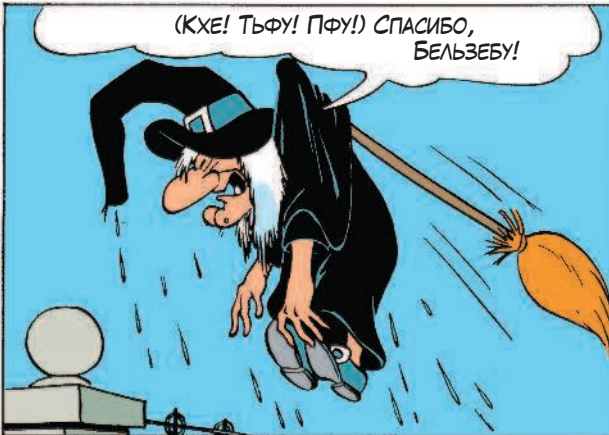
ОХ! ЕЩЁ ОДНА  
ПОПРОШАЙКА!



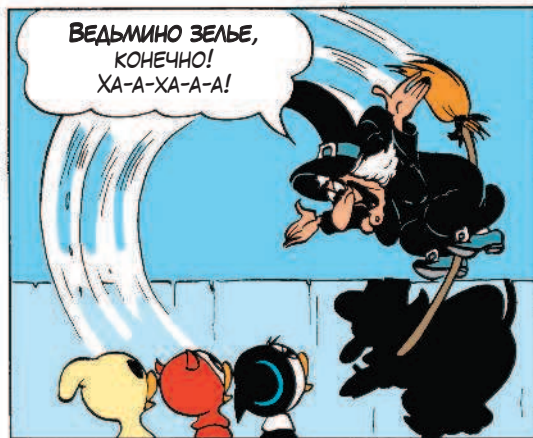
МЕНЯ ЗОВУТ ХЕЙЗЕЛ, СЭР!  
ТОЧНЕЕ, ВЕДЬМА ХЕЙЗЕЛ!

ХЕЙЗЕЛ, ПОДОЙДИТЕ  
ПОБЛИЖЕ!









И ВОТ...

